



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007

01-januar-2007

; cgdcX]b'g_]]b'dcXcVb]`YY_f] b]`UdUfUf]!'J Ufbcgh!'&+ - "XY. `DcgYVbY'nU hYj Y
nUj]gc_chU bY']gh]b_]Y]b'dUfY']gh]b_]Yf197 * \$' ') !&+ - .&\$ \$&# %&\$ \$ (£

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-79: Particular requirements for high pressure cleaners and steam cleaners

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-79: Besondere Anforderungen für Hochdruckreiniger und Dampfreiniger

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-79: Règles particulières pour les appareils de nettoyage à haute pression et les appareils de nettoyage à vapeur

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-79:2004/A1:2006

ICS:

97.080 Aparati za nego tal Floor treatment appliances

SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

English version

**Household and similar electrical appliances –
Safety
Part 2-79: Particular requirements
for high pressure cleaners
and steam cleaners
(IEC 60335-2-79:2002/A1:2004)**

Appareils électrodomestiques et
analogues –
Sécurité
Partie 2-79: Règles particulières
pour les appareils de nettoyage
à haute pression et les appareils
de nettoyage à vapeur
(CEI 60335-2-79:2002/A1:2004)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-79: Besondere Anforderungen
für Hochdruckreiniger und Dampfreiniger
(IEC 60335-2-79:2002/A1:2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-79:2004; it was approved by CENELEC on 2006-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of amendment 1:2004 to IEC 60335-2-79:2002, prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-79:2004 on 2006-03-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2007-03-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2009-03-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-79:2004.

As a consequence of endorsing amendment 1:2004 to IEC 60335-2-79:2002, the common modifications in EN 60335-2-79:2004 are replaced by IEC text and therefore withdrawn.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

p NOTE In this document, p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007
Endorsement notice
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ac5179-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

The text of amendment 1:2004 to the International Standard IEC 60335-2-79:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

Annex ZC
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

p Add:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60704-1	- ¹⁾	Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 1: General requirements	EN 60704-1	1997 ²⁾
ISO 5349	Series	Mechanical vibration – Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration	EN ISO 5349	Series

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-79

2002

AMENDMENT 1
2004-11

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –
Safety –**

**Part 2-79:
Particular requirements for high pressure
cleaners and steam cleaners**

[SIST EN 60335-2-79:2004/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3ac3f79-5f7f-4dd4-a588-1f877fcbaf5/sist-en-60335-2-79-2004-a1-2007>

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

G

For price, see current catalogue

3 Definitions

3.1.9 Add, after the second paragraph, the following new paragraph:

Power outlets for accessories are loaded with a resistive load in accordance with the marking.

Add the following new definitions:

3.116

water-suction cleaning appliance

appliance for aspirating an aqueous solution that may contain foaming detergent

3.117

motorized cleaning head

accessory containing a motor that is supplied from the appliance and which is attached to the end of a hand-held hose or tube

NOTE The main cleaning head permanently attached is not regarded as a motorized cleaning head.

6 Classification

6.2

Table 101 – Degree of protection against harmful ingress of water

Replace the row marked “for indoor use only” by the following:

	Protection class (electric shock)	Protection degree (IEC 60529)
	I – II	IPX4
for indoor use only	III	IPX3

7 Marking and instructions

7.1 Add to the existing text the following new paragraph:

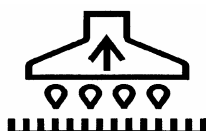
Steam cleaners shall be marked with symbol IEC 60417-5597.

Add the following subclause:

7.6 Addition:



[symbol IEC 60417-5597 (DB:2002-10)] steam



[symbol IEC 60417-5935 (DB:2002-10)] motorized cleaning head for water-suction cleaning